

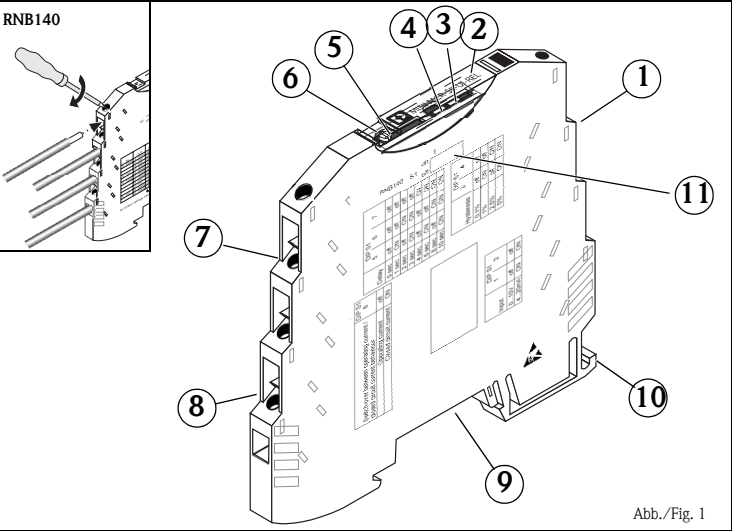


Abb./Fig. 1

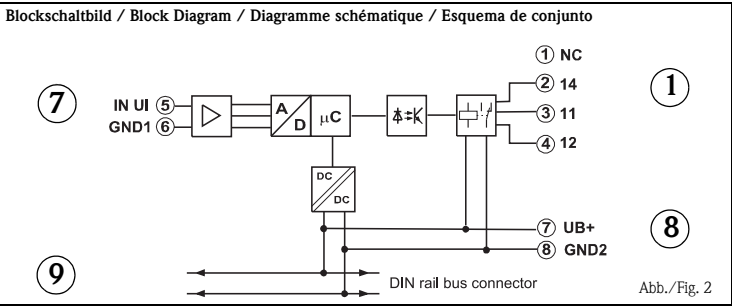


Abb./Fig. 2

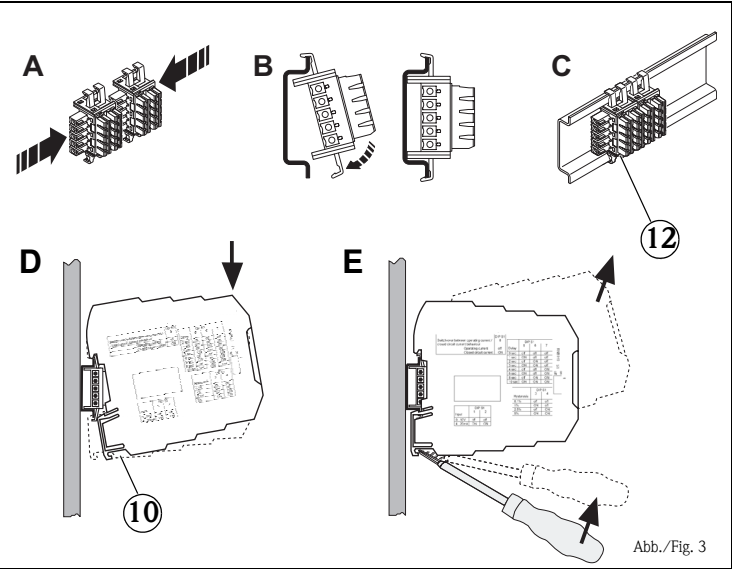


Abb./Fig. 3

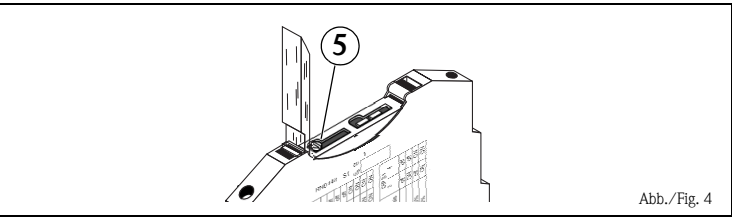


Abb./Fig. 4

Konfigurationstabelle / Configuration table / Tableau de configuration / Tabla de configuración

	DIP S1	
	1	2
Eingang Input Entrée Entrada		
0 ... 10 V		
0 ... 20 mA	•	•

ON = •

	DIP S1	
	3	4
Hysteresis Hysteresis Hystérésis Histéresis		
0,1 %		
1,0 %	•	
2,5 %		•
5,0 %	•	•

	DIP S1		
	5	6	7
Verzögerungszeit Delay Temporisation Retardo			
0 sec			
1 sec	•		
2 sec		•	
3 sec	•	•	
4 sec			•
6 sec	•		•
8 sec		•	•
10 sec	•	•	•

	DIP S1	
	8	
Umschaltung zwischen Arbeitsstrom- und Ruhestromverhalten Switch-over between operating current / closed circuit current behaviour Commutation entre mode courant de travail et courant de repos Comutación entre el comportamiento de corriente de trabajo y de reposo		
Arbeitsstrom / Operating current Courant de travail / Corriente de trabajo		
Ruhestrom / Closed circuit current Courant de repos / Corriente de reposo	•	

Abb./Fig. 5

DEUTSCH

**Konfigurierbarer Schwellwertschalter
RNB140**

1. Geräteanschlüsse, -bedienungselemente (Abb. 1):

- | | |
|------------------------------|---|
| 1 Relais-Ausgang | 7 Eingang: Normsignale |
| 2 Klarsicht-Abdeckung | 8 Versorgungsspannung |
| 3 LED: Statusanzeige | 9 Anschlussmöglichkeit für Hutschienen-Busverbinder |
| 4 LED: Fehlermeldungen | 10 Universal-Rastfuß für EN-Hutschienen |
| 5 Potentiometer für Abgleich | 11 DIP-Schalter S1 |
| 6 Nut für Tag | |

2. Anschlusshinweise

2.1. Installation

Die Belegung der Anschlussklemmen zeigt Abb. 2.

Bei Einsatz des Hutschienen-Busverbinders (Art.-Nr.: 51009864) legen Sie diesen zur Brückung der Spannungsversorgung zuerst in die Hutschiene ein (Abb.3).

**Beachten Sie in diesem Fall unbedingt die Aufrastrichtung von RNB Modul und Hutschienen-Busverbinder:
Rastfuß (10, Abb. 1) unten und Steckerteil (12, Abb.3) links!**

Das RNB Modul ist auf alle 35 mm-Hutschienen nach EN 60715 aufrastbar.

2.2. Spannungsversorgung

**Schließen Sie niemals die Versorgungsspannung direkt an den Hutschienen-Busverbinder an!
Die Ausspeisung von Energie aus dem Hutschienen-Busverbinder oder einzelner RNB Module ist nicht erlaubt!**

Einspeisung über das RNB Modul

Bei einer Gesamtstromaufnahme der angereiheten RNB Module bis 400 mA kann die Einspeisung direkt an den Anschlussklemmen eines RNB Modules erfolgen. Wir empfehlen, eine 400 mA-Sicherung vorzuschalten.

Einspeisung mittels Einspeiseklemme

Die kontungleiche Einspeiseklemme (Art.-Nr.: 51009863) wird zur Einspeisung der Versorgungsspannung auf den Hutschienen-Busverbinder eingesetzt. Wir empfehlen, eine 2 A-Sicherung vorzuschalten.

Einspeisung mittels Systemstromversorgung

Die Systemstromversorgung **RNB130** mit 1,5 A-Ausgangsstrom kontaktiert den Hutschienen-Busverbinder mit der Versorgungsspannung und ermöglicht damit die Versorgung von mehreren RNB Modulen aus dem Netz.

3. Konfiguration

Treffen Sie Schutzmaßnahmen gegen elektrostatische Entladung!

3.1. Einstellung der Schaltschwellen

Unter der Klarsicht-Abdeckung befindet sich das Potentiometer **S**, mit dem die Einstellung der Schaltschwellen vorgenommen werden kann (Abb.4).

3.2. DIP-Schalter

Mit dem DIP-Schalter S1 (**11**, Abb. 1) geben Sie den Eingangsbereich, die Schalthysterese, die Relaisanzug- und Abfallverzögerungszeit sowie die Umschaltung zwischen Arbeitsstrom- und Ruhestromverhalten vor (Abb.5).

ENGLISH

**Configurable Threshold Value Switch
RNB140**

1. Device connections and operating elements (fig. 1):

- | | |
|--------------------------------|---|
| 1 Relay output | 7 Input: Standard signals |
| 2 Transparent cover | 8 Supply voltage |
| 3 LED: status indicator | 9 Connection option for DIN rail bus connector |
| 4 LED: error messages | 10 Universal snap on foot for EN mounting rails |
| 5 Potentiometer for adjustment | 11 DIP switch S1 |
| 6 Groove for tag | |

2. Notes on connection

2.1. Installation

The assignment of the connecting terminal blocks is shown in fig. 2.

When using DIN rail bus connector (Order No.: 51009864), first position it in the DIN rail (fig.3) to bridge the voltage supply.

**Please also pay particular attention to the direction of the RNB module and DIN rail bus connector when snapping into position:
Snap-on foot (10, fig. 1) below and plug (12, fig. 3) left!**

The RNB module can be snapped onto all 35 mm DIN rails corresponding to EN 60715.

2.2. Power Supply

**Never connect the supply voltage directly to the DIN rail bus connector!
It is not permitted to draw power from the DIN rail bus connector or from individual RNB modules!**

Feeding in power via the RNB module

Where the total current consumption of the aligned RNB modules does not exceed 400 mA, the power can be fed in directly at the connecting terminal blocks of an RNB module. We recommend connecting a 400 mA fuse upstream.

Feeding in power with a power terminal block

Power terminal block (Order No.: 51009863) of the same shape is used to feed in the supply voltage to the DIN rail bus connector. We recommend connecting a 2 A fuse upstream.

Feeding in the power with a system power supply unit

System power supply unit **RNB130** with 1.5 A output current contacts the DIN rail bus connector with the supply voltage, allowing several RNB modules to be supplied from the network.

3. Configuration

Take protective measures against electrostatic discharge!

3.1. Setting the Switching Threshold

Under the transparent cover is the potentiometer **S** with which you can set the switching thresholds (Fig. 4).

3.2. DIP Switches

With the S1 DIP switch (**11**, Fig. 1) you can set the input signal area, the switching hysteresis, the relay pickup/relay dropout delay as well as the switch-over between operating current / closed circuit current behavior (Fig. 5).

FRANÇAIS

**Détecteur de seuil configurable
RNB140**

1. Raccordements et éléments de commande pour appareils (fig. 1):

- | | |
|------------------------------|---|
| 1 Sortie relais | 7 Entrée : signaux normalisés |
| 2 Capot transparent | 8 Tension d'alimentation |
| 3 LED : affichage d'état | 9 Possibilité de raccordement pour connecteurs-bus sur rail |
| 4 LED: messages d'erreur | 10 Pied universel encliquetable pour rails EN |
| 5 Potentiomètre pour réglage | 11 Commutateurs DIP S1 |
| 6 Rainure pour Tag | |

2. Conseils de raccordement

2.1. Installation

La fig. 2 montre l'affectation des blocs de jonction.

En cas d'utilisation du connecteur-bus sur rail (réf. : 51009864), le placer d'abord sur le rail pour ponter l'alimentation (fig. 3).

**Dans ce cas, respecter impérativement le sens d'encliquetage du module RNB et du connecteur-bus sur rail :
Pied encliquetable (10, fig. 1) en bas et élément enfichable (12, fig. 3) à gauche !**

Le module RNB s'encliquette sur tous les rails de 35 mm selon EN 60715.

2.2. Alimentation

**Ne jamais raccorder la tension d'alimentation directement sur le connecteur-bus sur rail !
L'alimentation à partir du connecteur-bus sur rail ou des différents modules RNB est interdite !**

Alimentation via module RNB

Jusqu'à une consommation totale de courant de 400 mA des modules RNB juxtaposés, l'alimentation peut s'effectuer directement sur les blocs de jonction d'un de ces modules. Nous recommandons de prévoir un fusible de 400 mA en amont.

Alimentation via bloc de jonction d'alimentation

Les blocs de jonction d'alimentation de forme semblable (réf. :51009863) s'utilisent pour l'alimentation en tension sur le connecteur-bus sur rail. Nous recommandons de prévoir un fusible de 2 A en amont.

Alimentation via celle du système

L'alimentation du système **RNB130** dont le courant de sortie est de 1,5 A établit le contact avec le connecteur-bus sur rail à la tension d'alimentation et permet ainsi d'alimenter plusieurs modules RNB du réseau.

3. Configuration

Prenez des mesures contre les décharges électrostatiques !

3.1. Réglage des seuils de commutation

Sous le capot transparent se trouve le potentiomètre **S** qui permet de procéder au réglage des seuils de commutation (fig. 4).

3.2. Commutateur DIP

Le commutateur DIP S1 (**11**, fig. 1) vous permet de définir la plage de signal d'entrée, l'hystérésis de commutation, la temporisation de l'excitation et de la retombée du relais ainsi que la commutation entre mode courant de travail et courant de repos (fig. 5).

ESPAÑOL

**Interruptor para valores de límite configurable
RNB140**

1. Conexión de aparatos, elementos de operación (Fig. 1):

- | | |
|--------------------------------|--|
| 1 Salida de relé | 7 Entrada: Señales normalizadas |
| 2 Cobertor transparente | 8 Tensión de alimentación |
| 3 LED: Indicación de estado | 9 Posibilidad de conexión para conector de bus para carriles |
| 4 LED: mensajes de error | 10 Pie de encaje universal para carriles EN |
| 5 Potenciómetro para el ajuste | 11 Interruptor DIP S1 |
| 6 Ranura para tag | |

2. Observaciones para la conexión

2.1. Instalación

La Fig. 2 muestra la ocupación de los bornes de conexión.

Para emplear el conector de bus para carriles (Código: 51009864) insértelo primero en el carril simétrico para el puentado de la alimentación de tensión (Fig.3).

**En este caso es imprescindible tener en cuenta la dirección del encaje del módulo RNB y del conector de bus para carriles:
¡Pie de encaje (Fig. 1) abajo y parte enchufable (Fig. 3) a la izquierda!**

El módulo RNB puede encajarse en todos los carriles de 35 mm según EN 60715.

2.2. Alimentación de tensión

**¡No conectar nunca la tensión de alimentación directamente en el conector de bus para carriles!
¡No está permitida la desalimentación de energía del conector de bus para carriles o de los módulos RNB individuales!**

Alimentación a través del módulo RNB

Con una absorción de corriente total de los módulos alineados RNB hasta 400 mA la alimentación puede realizarse directamente en los bornes de conexión de un módulo RNB. Recomendamos la conexión previa de un fusible de 400 mA.

Alimentación mediante borne de alimentación

El borne de alimentación de igual contorno (Código: 51009863) es insertado en el conector de bus para carriles para la alimentación de tensión de alimentación. Recomendamos la conexión previa de un fusible de 2 A.

Alimentación mediante fuente de alimentación del sistema

La fuente de alimentación del sistema **RNB130** con una corriente de salida de 1,5 A realiza el contacto entre el conector de bus para carriles y la tensión de alimentación y permite así la alimentación de varios módulos RNB desde la red.

3. Configuración

¡Tome medidas de protección contra descargas electroestáticas!

3.1. Ajuste de los umbrales de conmutación

Por debajo del cobertor transparente se encuentra el potenciómetro **S**, con el puede efectuarse el ajuste de los umbrales de conmutación (Fig.4).

3.2. Interruptor DIP

A través del interruptor DIP S1 (**11**, Fig. 1) podrá predeterminar el margen de señales de entrada, la histeresis de conmutación, el tiempo de apertura de relé o de retardo de desexcitación así como la conmutación entre el comportamiento de corriente de trabajo y de reposo (Fig.5).

www.endress.com/worldwide